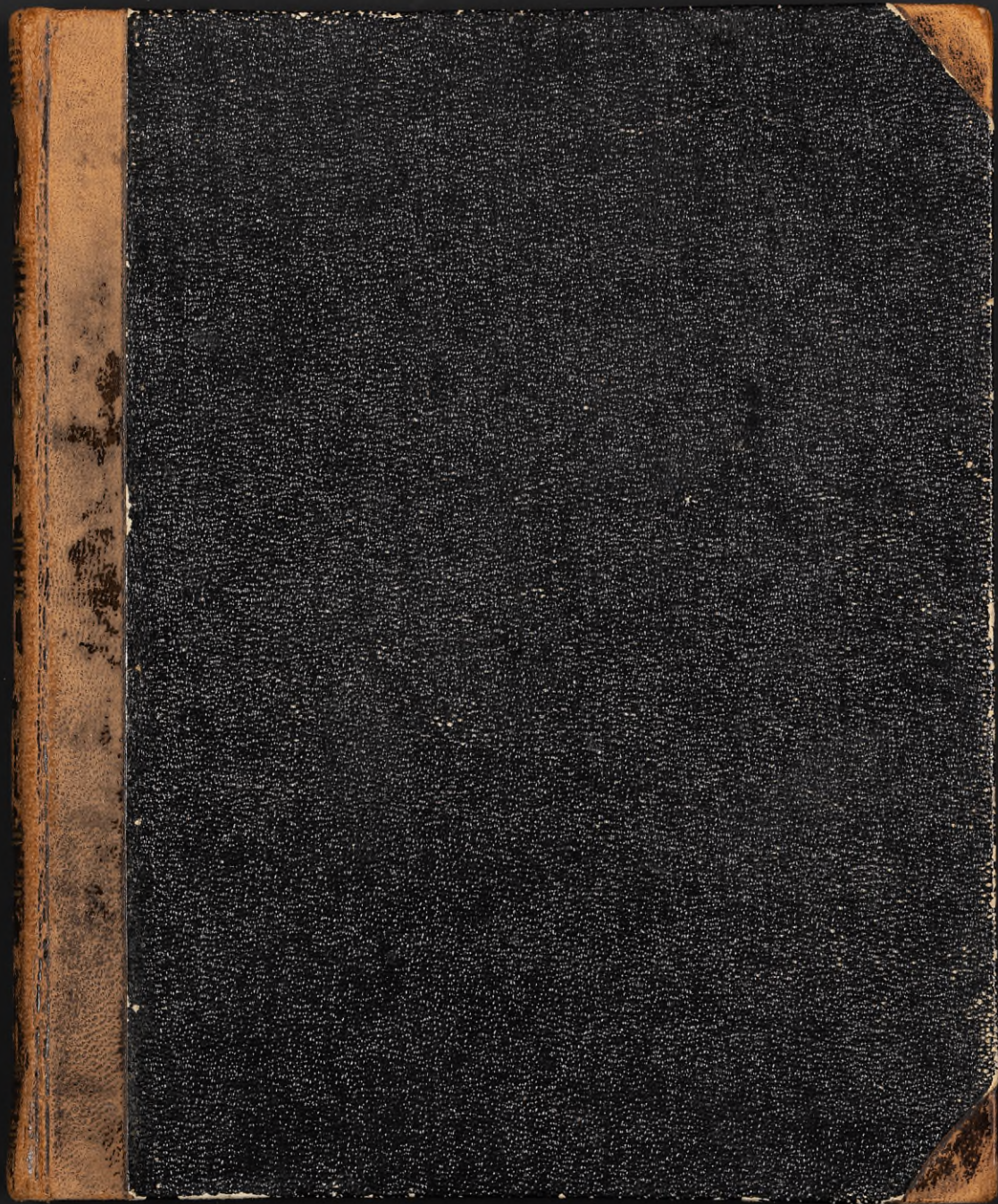


Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.





Teat,
Hymnol. Sv.
Psalmb.
[-1695]

Före 1600
Sv.
[1553]

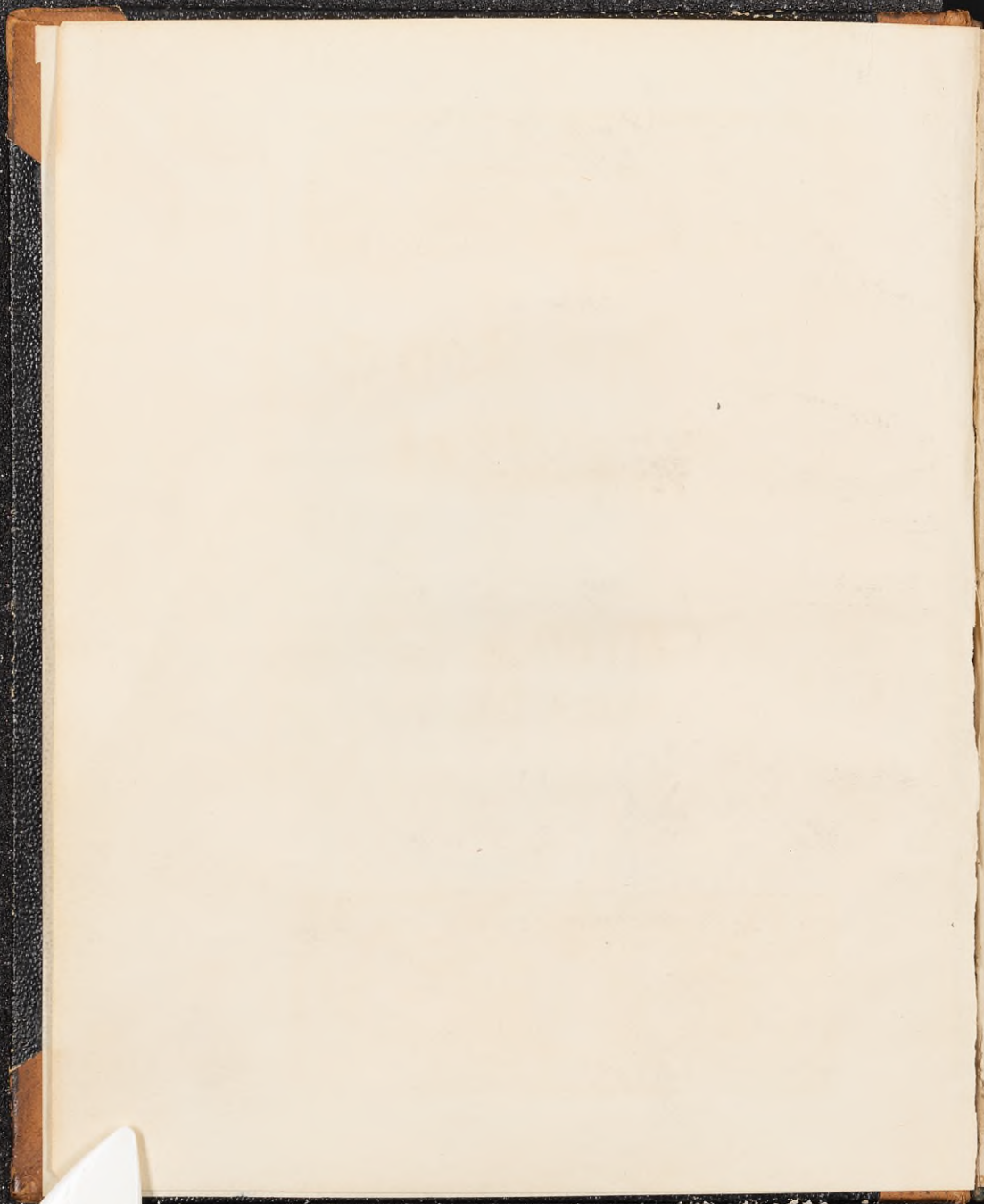
TRANEMÅLA
SAMLINGEN



SKÄNKT TILL
GÖTEBORGS
STADSBIBLIOTEK
AF
AUGUST RÖHSS



Ej hemlan!
~~~~~





Een liten Song-  
book til at bruka i  
Kyrkionne.

AMM.  
MDLIII.





In Summis festis.



HERRE

för

barma tigh öffuer oss.

HERRE

förbarma tigh öffuer oss.



HERRE

öffuer förbarma

tigh öffuer oss.

2 ii

HERRE





ERRR

förbarma tigh öffuer oss.

In Sim-  
plicibus  
festis.



ERRR

förbar-

ma tigh öffuer oss.



Hriste

förbarma

tigh öffuer oss.



ERRR

förbarma

förbarma tigh öffuer oss.



Re

re

förbarma

tigh öffuer oss.



Da ware Gudh i högden.



Ch fridh på iordenne men

niskiomen en godh wilie. Wij loffue

A ij

tigh



tigh. Wij welsigne tigh. Wij tilbe-




die tigh. Wij prise och ähre tigh.



Wij eacke tigh för tijn stora ähro.



O Herre Gudh himmelske Kon-



nung Gudh Fadher almechtigh.



O Herre thens alrahögstes eenfödde  
Son

Son Jesu Christe. O Herre

Gudh Gudz lamb och Fadherens

Son, Tu som borttagher werlden

nes synder / förbarma tigh öffuer oss.

Tu est allena heligh. Tu est all

ena Herre. Tu est allena then hög-  
ste Je.

ste Jesu Christe. Medh then

helgha Andä i Gudz Fadhers

herlighheet. A A E N.



ligh. He ligh. He

ligh. Herre Gudh Zebaoth /

Fulle äre himlanar och iorden aff  
tina



tina herligheet. Saligh gör off i



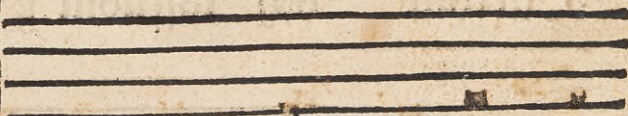
högdenne. Velsignat wari han som



kommer i Herrans namn. Saligh



gör off i högdenne.



Gudz lamb som borttas

B

gher

gher werldennes synder / förbarma

tigh öffuer oss. G. Gudz lamb,

som bortea gher werldennes etc.

Giff oss tin frid och welsignelse.

Tackom och loffuom Herran.

Gudhi wari tack och loff.

Tack

Tackom och loffuom HERAN.

Gudhi wari tack och loff.

In Dominicis.

**G**ERRE förbarma

tigh öffuer oss. **C**Hriste för

barma tigh öffuer oss. **H**ERRE

B ü

för



förbarma tigh öffuer oss.



Æ R

Æ R

förbarma tigh öffuer oss.



Ra wari Gudh i högden.



Ch fridh på iordenne men

niskiomen en godh wilie. Wij loffue  
tigh/

tigh. Wij welsigne tigh. Wij tilbidie

tigh. Wij prise och ähre tigh.

Wij cacke tigh för tijn stora ähro.

O Herre Gudh himmelske Konung

Gudh Fadher alz medtigh. O

Herre thens alrahögstes eenfödde  
B ij Son

Son wår saligheet Jesu Christe.

O Herre Gudh Gudz lamb och

Fadherens Son, Tu som bortta-

ger werldennes synder/ förbarma tigh

öffuer oss. Ty tu est all ena heligh.

Tu est all ena Herre. Tu est alle-  
na

na then högste Je su Chri ste.

Medh then hel gha An da i

Gudz Fadhers herlig heet.]

A A E N.



Eligh. He ligh. Heligh

Herre Gudh Zebaoth. Fulle åro  
himblenar

himblanar och iorden aff tina her-

ligheet. Sa ligh gör off i hög-

den ne. Welsig nat wari han som

kommer i HErrans namn / Sa-

ligh gör off i högden ne.

G Gudz



Gudz lamb som borttagher

werldennes synder förbarma tigh öff-

uer off. G Gud; lamb som borttager

werldennes synder förbarma tigh

öff uer off. G Gud; lamb etc.

Giff off ein frid och welsignelse.

¶

Taca

Tackom och loffuom Herren.

Gudhi wari tack och loff.

Tempore Pasche. 23



Herre förbarma tigh

öffuer oss.



Gris

ste

förbarma tigh öffuer oss.

Herre

**H**ERRE förbarma tigh

öffuer oss. **H**ERRE

förbarma tigh öffuer oss.

**A**

Wa. wari Gudh i högden.

**O**


Ch fridh på iordenne men-

niskomen en godh willie. Wij loffue


**C**ij

tigh/






tigh. Wij welsigne tigh. Wij tilbidie




tigh. Wij prise och åhre tigh.




Wij tacke tigh för tijn stora åhro.



O HErre Gudh himmelske Konung



Gudh Fadher alz medtigh. O




HErre thens alrahögstes eenfödde

Son




Son Jesu Christe. O HERR



Gudh Gudz lamb och Fadherens




Son, Tu som borttager werldennes



synder / förbarma tigh öffuer oss. Ty



tu est all ena heligh. Tu est all ena



Herre. Tu est allena then högste Jes

C iij

su Chris



su Christe. Medh then helgha And  
da i Gudz Fadhers herligheet.



**A** **A E N.**



Heligh. He ligh. Heligh

Herre Gudh Ze

baoth. Fulle äro himblanar och  
iorden

iorden aff tina herligheet. Sa ligh

gør off i högden ne. Welsignat

wa ri han som kommer i H<sup>er</sup> rans

nampn / Sa ligh gør off i

högden ne,

G Gud;



Gudz lamb som bor-

ta gher werldennes syn der förbar-

ma tigh öffuer oss. G Gudz lamb

som borttagher werldennes syn der

fördarma tigh öffuer oss. G Gudz

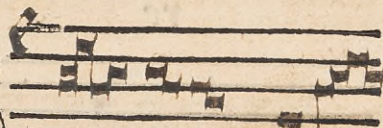
G. ff oss tin fridh och welsignelse.

Tackom

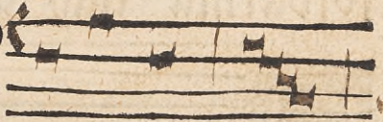
Tackom och loffuom Herran.

Gudhi wari tack och loff.

De sancto spiritu.



ER RE



förbarma tigh



öffuer oss.

Christe

S

**L**e Hri ste

förbarma tigh öffuer oss. **H**ER

re

förbarma tigh öffuer oss.

**H**ER RE e

e e e e

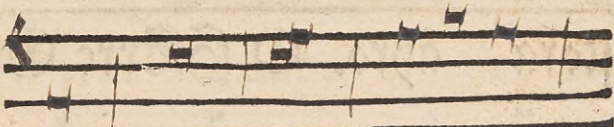
e förbarma tigh öffuer oss.

**A**



Na wari Gudh i högden.

**Q**



Ch fridh på iordenne



menniskiomen en godh wilie. Wij



loffue tigh. Wij welsigne tigh. Wij

S ij tilbidie



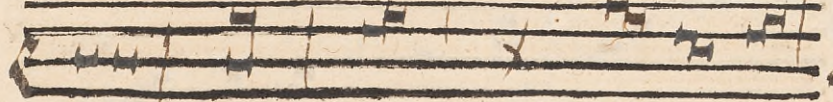


tilbidie tigh. Wij prise och ähre  
tigh. Wij tacke tigh för tyna  
stora ähro. O HËrre Gudh him-  
melske Konung Gudh Fadher al-  
mechtigher. O HËrre thens al-  
rahögstes eenfödde Son Jesu Chri-  
ste och


och her-  
ghet



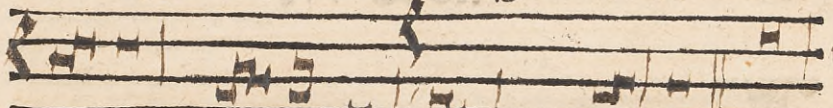
ste och then helghe Ande. O HËrre



Gudh Gudz lamb och Fadherens



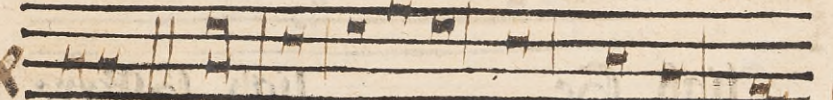
Son, Tu som borttager werldennes



synder / förbarma tigh öffuer oss. Ty




tu est all ena heligh. Tu est all ena



Herre. Tu est allena then högste Je-

su Christe. Wedh then helgha An-  
 da i Gudz Fadhers herligheet.  
 A A B C.

**H** ligh. He  
 ligh. He ligh H Erre  
 Gudh



Gudh Zebaoth. Fulle äro himb=

lanar och ior den aff tina herligheet.

Sa ligh gör off i hög=

denne. Welsig nat wari han

som kommer i H<sup>er</sup>rans namn

Sa ligh gör off i högdenne.

G Gudz



Gudz lamb som

borttagher werldennes synder / för

barma tigh öffuer oss. G Gudz

lamb som borttagher werldennes

syn der för barma tigh öffuer oss.

Giff

Giff oss ein fridh och welsignelse.



Igh wari loff och prijs

o Christ / benedidhet år then dagh

förwist / Wij loffue tigh nu och til

ewigh tjdh / Heligh / heligh / heligh

i högdenne.

Englanar och öffueränglar / Chroner

och thet himmelska herskap / Tigh

loffue Cherubim och Seraphim / He-

ligh / .heligh / heligh i högdenne.

Litt folk o **HERRE** loffua tigh /

tijn Brudh aff hiertat nu glädher  
sigh

sigh / för tijn nådhe och barmhertig-

heet / Heligh / heligh / heligh i hög-

Denne.

Tackom och loffuom HErran.

Gudhi wari tack och loff.

Lij

Alle



# Letabundus.

**S**

Christne frögda


sigh i chenna högtüd /

Haleluja. Then som högsta crono

na bär / är födder här / aff een iung

fru. Frelsaren hüt til oss kom / frå


Gudz




Gudz högstes himmels Thron / och



togh mandom, Thet samma So-




len vpran / som nu aldrig berghas



kan / hon skün altüdh. Thenna




Solen lyser oss / och förer thet




retta looff / til Gudh Fadher. So-

E ij


len



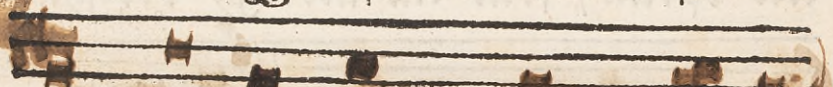
ten haffuer daghen giordt / natten



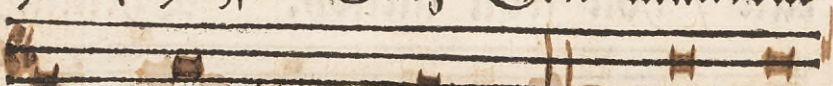
är nu driffuin bortt / medh sic




mörker. Icc stoort vnder skeedde



hår / högste Gud; Son mandom



bår / en trääl worden. Han är



bådhe Gudh och man / som off al-  
lom

lom hielpa kan / ifrå dödhen.

Isaias haffuer sagde / at Gudh

hadhe thet i acht / komma medh

sün Gudhdoms macht / och tagha

mandom. Såsom sagde war år

thet skeedt / Gudh haffuer sün  
nåd

nåd h beteede / lifszens wagh för

them bereedt / som ther på troodde.

O arma Guda slechte / hwi är

thetta tigh otecke / troo här på så

är tijn synd vchflecke. Här är then

rette man / wåra synd bortta-

gher

gher han / som medh scrifftenne  
bewisas kan, Haleluja.

Victime paschali. etc.



IHSVS Christus han

är worden itt offer för

off alla. Itt meenlööst Lamb leedh  
dödhem/

dödhē / och gjorde een förlikning

emellan Gudh och oss / til ewigh

tüdh. Dödhē och lifuet strüdde /

men lifuet wan tå segher / dödhē

wardt nederlagd genom lifuet.

Thet wicnar Maria / som sågh  
Jesum

Jesum på wâghen / wara upstån-

den aff dödha / och lifua igen / i

fina herligheet. Stoor witnessbyrd

sâgh hon / tå hon kom i grâffuena /

Gudz Englar och swepetlådhet / tå

fick hon ther see / then dödhe war

F ü

bortto



bortto. Adera skal man nu troo

thet som Maria sagher / an thet

som otrogne Judar föregiffua.

Wist år Christus nu vpstånden aff

bittra dödzens nödh / och haßuer

wunnet segher offuer döden. Haleluia.

Te Deum

# Te Deum.



Gudh wij loffue tigh /

o **HERRE** wij tacke tigh. Tigh

euighe Fader / wyrdar hela werl-

den. Tigh prisa alle Englar /

himblar och alla kraffter. Tigh

**E ij**

pris

prisa Cherubim och Seraphim /

siungandes vthan enda. He ligh.

He ligh. He ligh / **HERRE**

Gud Zebaoth. Fulle äro himblar och

iorden / aff titt Majestet och her-

ligheet. Tigh loffua och prisa / alle  
helge

helghe Apostlar. Teslikes loffua tigh /

alle helghe Propheter. Sammalun-

da loffua tigh / alle helghe Martyr-

rer. Then helgha Kyrkia i hela

werlden / bekenner tigh för en al-

mechtigh Fadher. Och tin eens

födda

födda Son / then medh tigh haff-

uer sannan Gudhdom. Teslikes

Hughswalaren / then helgha Anda.

Tu Christe / åhronnes Konung.

Fadhrens Son / est tu i ewigheet.

Til menniskionnes förlosning / togh  
tu i

tu i iungfru lifue mandom. Tu

öffuerwan döden / och vpläst him-

melen för the troghna. Tu sitter på

Gudz höggra hand / vchi Fadhrens

herligheet. Ladhan igenkomman-

des / til at döma lifuandes och dö

G

dha.

dha. Ly bidie wij tigh / at tu

hielper tina tienare / som tu med

tin dyra blodh haffuer återlöst-

Gh giffuer them then ewigha hers

ligheten / medh tijn helghon. G

**HERRE** frels titt folck / och  
welsigna

welſigna tin arſſuedeel. Och rez

gera them / och vphöggh them i ewig-

heet. **HERRE** Gudh wij loſſue

tigh / alla daghar. Och priſe titt

namn / ifrå ewigheet til ewigheet.

Bewara off **HERRE** i chenna  
G ij dagh/



dagh/ ac wü ickē gōre moot tin willia.

Ed̄ barma tigh öffuer off o Herre/ och

war off barmhertigh. Ware tün barm-

hertigheet öffuer off/ såsom wü på tigh

hoppes. På tigh hoppes wü o Herre/

lät off ickē komma på skam til ewig tūd.

Grene



O Hene Gud; lamb oskyldige /  
på korszet för oss slachteat / al-  
tidh befunnen toligh / ehuru tu  
wast förachtat / våra synder haffuer tu  
draghit / döden och heluetic nedherlagit /  
förbarma tigh öffuer oss / O Jesu.

Giff oss en ewigh fridh / O Jesu.



Discubuit Jesus et disci-

scipuli eius cum eo et ait / Desideraui

o desideravi hoc Pascha manducare  
vobiscum

uobiscum ante quam patiar. Et ac

cepto pane gratias agens fregit et de

dit illis dicens hoc est / corpus meum.

Et accepto calice gratias agens dedit

et ait illis / dicens hic est sanguis meus.



dite et bibite ex hoc omnes /  
et fa

et facite quotiescunq; feceritis in

mei commemorationem.



loria patri potentissimo et

filio eius unigenito et spiritui

sanc tissimo paraclito / si cut erat

in principio.

Then

Then CXIII. Psalmen

In exitu.

**D**A Israel vthu Egypten  
drogh / Jacobs hws ifrå fre-  
mande folk.

Lå wardt Juda hans Helgedom /  
Israel hans welde.

Haßfuet sågh thet och flydde / Jor-  
danen wende tilbaka.

Berghen sprungo såsom lamb / hö-  
ganar såsom vng fåår.

Swadh war tigh tu haaff at tu  
flydde / och tu Jordan at tu tilbaka  
wende:

I bergh at i sprungen såsom lamb /  
i höggar såsom vng fåår:

För HERranom båffuadhe iorden /  
för

för Jacobs Gudh.

Then bergklypponar förwandlar  
vchi watusiöghar / och stenen vchi wa-  
tufellor.

Icke off Herre icke off / vchan tino  
nampne giff åhrona / för tina nådh och  
sanning skul.

Hwi skulle Gedhninganar säya /  
hwar är nu theras Gudh?

Den vår Gudh är i himmelen / han  
kan göra hwad han wil.

Den theras affgudhar äro silffuer och  
guld / medh menniskiors hender gjorde.

The hassua munn och tala intet /  
the hassua öghon och see intet,

The hassua öron och höra intet / the  
hassua nåso och lucta intet.

H

The hassu

The haffua hender och tagha intet/  
fötter haffua the och gå intet/och tala  
intet genom theras halsz.

The som sådana göra äro lyka  
så / och alla the som hoppes vppå  
them.

Men Israel hoppes vppå **HERR**  
**RAN** / han är theras hielp och  
sköld.

Alarons hws hoppes vppå **HERR**  
**RAN** / han är theras hielp och sköld.

The ther **HERRAN** fruchte hop-  
pes och vppå **HERRAN** / han är the-  
ras hielp och sköld.

**HERRAN** tencker vppå oss  
och welsignar oss / han welsignar  
Israels hws / han welsignar Ala-  
rons hws. Han

Han welsignar them som fruch-  
ta Herran / bådhe små och stora.

Herren welsigne idher iw meer  
och meer / idher och idhor barn.

I åren **HERRARS** welsig-  
nadhe / then himmel och iord giorde  
haffuer.

Himmelen alt om kring är Her-  
rans / men iordena haffuer han giff-  
uit menniskiors barnom.

The dödhe kunna tigh intet loff-  
ua / ey heller the som nedhersfara i  
thet stilla.

Uthan wij loffue Herran / ifrå  
nu och i ewigheet.

Alhra wari Fadrenom och So-  
nenom / och them helgha Anda.

H ij

Såsom



Såsom thet varit haffuer aff  
begynnelsen och nu och altid / aff ewig  
wigheet och i ewigheet Amen.

## Folia nu någhra Hymner.



De Adventu dñi.

ERldennes Frelsare

kom här / låt see at iungfru modher  
år /

är / All werlden må thes vndra

sigh / een sådana byrd höffdes tigh.

All mans hielp är thet ey så skeede /  
Gud sielff haffuer sijn nådh beteede /  
Gudz ord är här nu wordet fött / aff  
iungfru liffue är thet födt.

Jungfrunes qwedh här fruchtsant  
war / men iungfrudomen bleff doch  
qwar / Gudz stora krafft lät sigh ski-  
na / verkandes i Temple sina.

All himmels Throne kom här nedh /  
en starck Kempe och baar oss fridh /  
Han är nu bådhe Gudh och man / them  
som oss allom hielpa kan.      H ij

Frå Fadhren han vchgången  
war / san mandom han til Fadhren  
baar / Hans welde gåår offuer all  
land / han sitter på Gudz höggra hand.

Så stoor som Fadhrens år hans  
macht / döden haffuer han nederlagdt /  
Heluites krafft gaff sigh ther widh /  
at hennes Förste ladhes nedh.

Alhra och prüs skee Fadhrenom /  
teslikes ock så Sonenom / Them hel-  
gha Anda skee ock så / at ther år ingen  
ende på.

De natiuitate Christi.

A solis ortus.

Wij loff



I loffuom Christ en

Konung bold / aff solsens vpgång är

hans wold / Alle vch så wüde som

iorden är / han föddes aff een iung-

fru skäär.

Then werlden skoop alldeles wel /  
ätogh

ätogh manz hamn och wardt en trääl/  
Ne mankon som förtappat lågh / i  
mandom motte frellas så.

Gudz nådh vchi en saligh tündh /  
kom i then rena modhers qwidh / Ven  
heligh frucht then iungfrun baar / aff  
huilko hon sielff skapat war.

Gudh sielff thetta werket drest / at  
vchan man hon modher bleff / Tå Ga-  
briel til henne gick / aff hans ord hon  
Gudz Son vndfick.

Elizabeth kan thet förstå / och til  
Mariam sågher så / Gudz modher  
kom nu här til migh / ther aff Jos-  
hannes frögdar sigh.

J frubbo nidh tå ladhes han / som  
iungfru födde vchan man / Medh li-  
ten

ten miölk han föddes tå / som allom  
låter födho få.

Tå hördes ock stoor Engla frögd/  
Gudhi skee prüs i himmels högd / Så  
fungo the på chenna dagh/ menniskiom  
fridh och gott behagh.

Al'hra och prüs skee Fadrenom /  
teslikes ock så Sonenom / them helga  
Anda skee ock så /at ther är ingen en-  
de på. A. W. E. N.

**W** A. R. gladh tu helgha Chri-  
stenheet / och prisa Gudz  
barmhertigheet / Gott haff-  
uer han beuisat tigh / han är tigh godh  
ewinnerligh.

A

Itt

Itte vnder här på iorderik / låt  
Gudh oss skee så mildeligh / Then  
som Gudz Fadhers wüsdöm war /  
wardt här i mandom vppenbaar.

Maria modher skäär och reen / föds  
de en son för vthan meen / Ingen haffs  
uer wist eller tenckt / at iungfru födde  
oförkreckt.

En nyy menniskia föddes här /  
then som Gudz eenda Sonen är / Han  
wardt vthgiffuin oss til tröst och haffs  
uer alla återlöst.

Alff Aldams synd kom oss then nödh /  
at oss stodh före en ewigh dödh / Och  
kom ther medh i samma stund / förban  
nelse så marghalund.

Thet togh han bortt som helsan är /  
Jesus

Jesus Christus wår brodher kår /  
Wår synd och plicht togh han på sigh /  
wardt pünt och plåghat iemmerligh.

Heluetet synd och dödzens krafft /  
som oss hadhe för fångar haffe / Wan  
han öffuer i sin mandom / hans dödh  
war oss san låfedom.

Thes ware prüs i ewigheet / Fa-  
drens stora barmhertigheet / Som thz  
hadhe beslutat så / och wille dödhem  
nedherstå.

In Quadragesima.

Christe qui lux.

**S**Christe som liws och daghen  
I ij år /



är / ther mörker ey kan bliffua när /

Gudz Fadhers liws thet skün i tigh /

och allestädz bewisar sikh.

Allom til tröst äst tu vpsatt / ty  
wachta oss i chenna natt / Alt wij må  
i tigh haffua roo / och altjüdth trygge  
samman boo.

Then swära sömpn tagh oss ifrå /  
at fienden ey skadha må / Lät ock  
wärt köte så warda speckt / at thet jw  
gör som tigh är teckt.

Lij

Til sömpt wår öghon giffua sigh/  
wårt hierta wake doch til tigh / Be-  
skerme oss tijn högre hand / och löse aff  
wår syndaband.

O Herre låt them icke få / sin wils-  
ia som oss efftergå / Tu haffuer iw löst  
oss igen / frå dödden medh tin blodh  
så reen,

O Herre tencf ock ther oppå / at  
diefflen wil oss nedherslå / Tu äst wor-  
den wår sielatrust / hielp them tu  
haffuer återlost.

Giff Gudh thet som wij bidie om /  
genom tin Anda och tin Son / Som  
är een san trefalligheet / och regerar  
i ewigheet. Amen.

I iij.

Tempore

Tempore Pasche.  
Ad cenam Agni.



Vår kommen vår På-

scha frögd / ty loffuom Christ i him-

mels högd / Allf reno hierta siungom-

fri / gångne thet rödha haaff förbi.

Hans helghe mandom offrat år /  
på korset som off hadhe låår / Hans  
blodh vthgutin rosenröd / wij lessue nu  
widh himmelske bröd

Frü

Frj̄ are wj̄ wår syndaband / ock  
så then grymma Engels hand / Enda  
haffuer then tråldom swår / nu år the  
retta fr̄ya åår.

Wår Påscha Lamb år Jesus  
Crist / meenlös vthan all fleck och  
brist / Ther skola ock osyrat brödh /  
åtin warda som Herren bödh.

Itt rett offer thet heta må / som  
heluetit kan nedherflå / Förlossa fån-  
gar sigh til pr̄ys / och öpna för them  
Paradis.

Wj̄ bidie tigh o Herre godh / som  
ifrå the dödhå vpstodh / Slå nedh i  
off all dödzens lagh / giff luff medh  
tigh på Domedagh.

Tigh ware pr̄ys o Herre bold / som  
vpstodh

Opstodh och aff dödzens wold / Medh  
Fadher them helgha And ock så / at  
ther är ingen ende på.



De Ascensione Dñi.

Jesu nostra redemptio.

Jesu tu äst wår saligheet /

all wår begiär och kerligheet / Tu som

äst Gudh och skapar blüdh / bleff

man i werldzens sündsta tiidh.

Barmherz

Barmhertigheet tigh öffuerwan/  
at tu togh bortt vårt syndaband/  
Tu gaff tigh i then bittra dödh/och  
frelste oss aff dödgens nödh.

Heluetet tu igenom gick/och togh  
ther monga vch medh tigh / Foor medh  
them til citta Fadhers land/och  
sitter på Gudz högra hand.

Tün godheet och barmhertigheet/  
haffuer oss alt thetta beteede /  
Vår eghen förtienst thet ey förmå /  
at wü skole the nådher få.

Tu tacke wü tigh Jesu Christ/  
som oss haffuer then nådh bewüst/  
Alh- ra och tack i ewigheet/  
skoe tigh för tün barmhertigheet.

R

Rom

De sancto spiritu.  
Veni Creator.



Gm helghe Ande Herre

godh / besök wår hierta giff oss modh /

Låt oss få tina helgha nådh / och war

medh oss i rådth och dådh.

För een santröst tu kender år / såll  
år then man som tu åst når / The hårda  
hierta gör tu week / och giffuer them en  
rett kerleek.

Titt liws tend; wårt mörka sin/giff  
ferlecks dygd i hiertat in / Swad off fe-  
la och brista må / låt off aff tina nå-  
dhe få.

I tijn gåffuo åst tu margfall / Gud;  
högra hand; finger bewald / Tu lärer  
Christi läringar/prisa Gudh medh  
margha tungor.

Wår fienda ifrå off drüff / och tu  
medh fridhen når off blüff / Ledhsagha  
off i alla stund / at wij må vndfly  
dieffuuls fund.

Gudh Fader tu off kenna lär / och  
Sonen som Frelsaren är / Låt off lä-  
ra thet ther nåst at tu aff them vthgån-  
gen åst.

Gudh Fader och hans eende Son/  
K ij warde



warde prisat i himmels Troon/Them  
helgha Andra skee ock så/at ther är  
ingen ende på. Amen.

De Dominicis  
Lucis Creator.



Herre Gudh som all ting

skop/himmel och stiernor medh sitt

lop/Tu stoor liws haffuer tu vpsatt/

Sool til dagh och Måna til natt.

Och

och daghen är så skaffe aff tigh/  
at hwar man skal tå bruka sikh/Wen  
alle the på iorden boo/skola om nats  
ten haffua roo.

All creatur hware i sitt skick/är ups  
satt til at prisa tigh/och är mennis  
skian skapat så / at hon all diwr skal  
förestå.

Wen hwar man må beclagha thet/  
at synden är inkommen medh/Wäre  
regement haffuer hon krenckt / och off  
medh sikh i dödhen senckt.

Wij bidie tigh o Herre mild/hwad  
brucit är thet giff off til/Giff off tijn  
nådth o Herre Gudh/at wij altidh hal  
le tijn budh.

Giff Gudh thet som wij bidie om /  
K ij genom

genom tin Anda och tin Son/Som  
är een sann trefaldigheet/och regerar  
i ewigheet.

The lucis.

**E**fter Gud; skick går thet så til/  
at natten nu påkomma will/Oss  
thenne dagh framlidhin är/mörkret m̄  
sömpnen kommer här.

Så haßuom nu thet ey fördragh/  
at tacka Gudh för thenna dagh/Som  
haße haßuer på oss then acht/at wi  
äre än nu widh macht.

Oss ligger ther ock macht vppå/at  
wi Gudh bidie medh oss stää/Alt dieß=  
len som til oss bäär haat/ey släär oss  
nedh i thenna natt.

Wi bidie tigh o Herre kää / tu  
som

som wår rette Fader är / Gör med oss  
effter tijn miskund / bewara oss i alla  
stund.

Alhra och prys skee Fadrenom /  
teslikes ock så Sonenom / Them hel-  
ga Anda skee ock så / at ther är in-  
gen ende på. Amen.

De beata virgine.  
Gande visceribus.



Lådigh tigh tu helga Chris-

tenheet / aff Gudz stora krafte miskund  
och

och godheet / Alc then som ewigh är /

othwalde een iungfru skäär / aff hen-

ne låt sigh födhas här.

Gudh sende sitt bodh Gabriel / och  
helsadhe Adariam heel och sell / Och  
låt henne förstå / at hon stoor nådh  
skulle få / och Gudz Sons modher  
warda tå.

Thet wercket Gudh wel göra kan /  
at een iungfru födher barn vthan  
man / Som han haffuer här giordt /  
thetta

thetta ärendet är stoort/ ingen haffuer  
thet förra spoorde.

Giff til godho är thetta skeede/ och  
Gudh haffuer ther medh sijn nådh be-  
teede / Han låt födhas then man / som  
allom wel hielpa kan / then nådh werl-  
den når Gudhi fan

O Maria thet är tigh wist / stoor  
åhra at tu födde Jesum Christ / I  
then byrd åst tu een / som födde Son  
vthan meen / och bleff ån tå een iung-  
fru reen.

Såll åstu wist o iungfru klaar / at  
tu Gabriels budhskap lydigh war / Tu  
gaff tigh Gudhi sköön / wel gick tigh  
thes fan tu röön / och haffuer fått när  
Gudhi löön.

E

Giff

Giff off then nådh o Herre blüdh /  
at off bliffuer fruchtsam thenna hög-  
tüh / Alt här må hwar medh sigh / för  
tün mildheet tacka tigh / medh *Adas-  
ria* ewinnerligh. *Almen.*

*De omnibus Sanctis.*

*Christe redemptor.*



Esu tu äst wår Frelsa-

re / tu äst wår rette midlare / gör nu

medh off i thetta sin / som tu gjorde  
medh

---

---

---

---

medh helghon tyn.

Allt mankøn her förderffuat war/  
men werldzens synd tu på tigh baar/  
Them Gudh hadhe cher til vchwalde/  
wordo ibland tyn helghon tald.

Offuer alla gick her en soot/som in-  
gen kunde rådha boot/Aden tu frelste  
frå ewigh dödh/tina wener medh blodh  
så rödh.

Som förr år skeede så gör tu än/  
vchaff syndarom helgha män/Them  
som liggia i dödzens diwp/förer tu til  
tin Fadher vp.

Wij som her än på iorden gå/tyn  
helghon wij nu tencke på/Huru the å-  
ro alle frü/frå then iemmer wij äre i.



Lär oss nu Gudh them achta så/  
at wij må samma nådher få / Som  
the singo ewinnerligh/och bliffua så al  
tjdh medh tigh.

Giff Gudh thet som wij bidie om/  
genom tin Anda och tijn Son/Som  
är een sann trefaldigheet/och regea  
rar i ewigheet.

De Apostolis.

Exultet celum laudibus.



Igh frögde nu himmel och

iord/aff Gudz miskund och helgha  
ord

---

---

---

---

ord/som han vchsende off til cröst/

---

---

---

---

genom sina Apostlars röst.

Lå Christus hadhe alc bestelt/thet  
som Fadhren hadhe befelt/Sende han  
vch i werlden wüde/sina Apostlar hüt  
och tüt.

Han befalte them säna så/at the  
ther skola nådher få/Ch heluetit vnd  
wika wist/the skola tro på Jesum  
Christ.

Thet budhskap wüde om werlden  
gick/hwar man Gud; wilia weta fick/  
Ch föllo ther til medh ite sin/alle the  
som Gudh gaff the in.

Ther som Gud; ord predicat wart/  
ehuru hiertat thet war hardt / När  
Gud; Ande fölgde ock medh / hier  
tat til Gudh omwende thet.

Thesse budhen syntes fast ring/be-  
driffuo doch vnderligh ting/ Och medh  
theras eenfaldigheet / slogho the nidh  
werldzligh wiffheet.

Land och städher the wende om / frå  
wongheet til sann kenedom/ Ty giffz  
them prüs på iorderik/och ewigh lön i  
himmelrik.

Giff off o Gudh tün helgha nådh/  
at wü må fölia theras rådh/ Och al-  
le medh them loffua tigh/och leffua så  
ewinnerligh. Amen.

S. Zachas

S. Zacharie loffsong.

Luce I.



Offuat wari Herren Israels  
Gudh/ty han haffuer besökt  
och förlossat sitt folk.

Och haffuer öprettat oss salighe-  
tennes Horn och sine tienares Sa-  
midz hws.

Såsom han i förtüdhen talat haff-  
ner / genom sina helgha Propheters  
munn.

Alt han skulle frelsa oss ifrå våra  
owener/och vthu alles theres hand som  
hata oss.

Och bewisa barmhertigheet medh  
våra fädher/och minnas på sitt helgha  
Testamente.

(Och

Och på then eedh som han sworit  
haffuer wår om fadher Abraham / at  
giffua oss.

Alt wij frelste vthu wåra oweners  
hand/motte honom tienna vthan fruch-  
tan i heligheet och retferdigheet för ho-  
nom i alla wåra lifszdaghar.

Och tu barn skalt kallas thens hög-  
stes Prophete / Tu skalt gå för Her-  
ranom til at beredha hans weggar.

Och giffua hans folcke salighetens  
nes kudsckap/til theres synders förlåtelse.

Genom wår Gudz innerligha barm-  
hertigheet/genom hwilka upgången aff  
högdenne haffuer oss besökt.

Til at vppenbaras them som sittia i  
mörkret och dödzens skugga / och sty-  
ra wå-

ra våra fötter på fridzens wagh.  
Åhra wari Fadhrenom och So-  
renom / och them helgha Anda.

Såsom warit haffuer aff begynnelsen och nu och  
altijd / ifrå ewigheet til ewigheet / A M E N.

## Jungfru Marie Loffsong.

Luce. I.

**D**in siel prisar stoorligha  
HERRAR / Och min  
ande frögdar sigh i Gudi  
minom Frelsare.

Ly han haffuer seedt til sina ties-  
narinnos ringheet / Sü her effter war  
da all slecte migh saligha kallandes.

Ly then mechtighe haffuer giordt  
mechtigh ting medh migh / och hans  
namn är heligt.

Ad

Gch

Och hans barmhertigheet warar i  
frå slechte til slechte / ossuer them som  
fructa honom.

Han hassuer bedriffuit macht med  
sinom arm / och förskingrat them som  
högferdige äro vthi thetas hiertas sinne.

The mechtigha hassuer han satt  
aff sätet / och vpsatt the ringa.

The hungrogga hassuer han medh  
godh ting vpsyle / och the rika hassuer  
han lätit toma bliffua.

Han hassuer vptaghit sin tienare  
Israel / tenckandes på sina barns  
hertigheet.

Såsom han sagde hassuer til wår  
ra fädher / Abraham och hans sådh  
til ewigh tjdh.

Alhra ware etc.

Nu

# Musfolia Collecterne.

offuer hela året.

Dominica prima Aduentus.

**S** Pweck **HERR** Gudh  
tina krafft och kom / at wü  
vnder tinne tröst och beskeru  
mäghe ifrå alla våra syn-  
ders farlighheet frelste warda / Tu som  
liffuer och regnerar medh Gudh Fa-  
dher och them helgha Anda vthi en  
gudhdom aff ewigheet i ewigheet. Amē.

Dominica secunda.

**V** Pweck wår hierta / **G** **HERR**  
**R** Gudh / til at beredha wå-  
ghen för tin eenfödda Son **J**esum  
**C**hristum / at wü genom hans tilkom-  
melse




melse / måghe tiena tigh medh renom  
hogh och sinne / Hvilken ther liffuer  
och regerar medh tigh och them helga  
Anda ifrå ewigheet til ewigheet / Amen

*Dominica Tertia.*

**W**i bidie tigh o HERRE Gudh /  
at tu wille böna tijn öron til wå  
ra böner / och vplyys wår hierta och  
besöök them medh tinne nådh. Ges  
nom Jesum etc.

*Dominica Quarta.*

 **W**eck HERRE tina krafft  
och kom off til hielp / at thet gos  
dha som wåra synder i oss förhindra /  
må genom tina milla nådh off weders  
faras / Genom tin Son etc.

*In natalis Domini.*

**G** Herre

**O** Herre Gudh / som werldena  
medh tins Sons Jesu Christi  
kœzlighe fœdhelse hugnat och trœstat  
haffuer / wÿ bidie tigh œdhmiukeligha /  
at sãsom wÿ aff chenna hans fœdhelse  
i werldenne glade åro / måghe ock sã  
framdeles i hans tilkommelse til then  
yttersta dommen trygge wara / Genom  
samma tin Son. etc.

*Dominica infra octauas natiuitatis dñi.*

**O** Allmechtighe ewighe Gudh / re-  
gera wãra gerningar effter tite  
sinne / at wÿ genom tin elskeligha  
Son måghe i godha gerningar rike  
warda / hwilken ther liffuer och rege-  
rar medh tigh. etc.

*In die Circumcisionis.*

**Ad iij**

**O Her**

**O** HERRE Gudh / som tin Son  
wår Frelsare Jesum Christum  
för wåra skul gaff vnder lagsens  
twång / och låt honom på sin lekamen  
vmskåras / giff oss tina nådh / at wår  
hierta mågha ifrå all syndeligh lusta  
och begårelse omskoren bliffua. Ge-  
nom samma etc.

In die Epiphanie.

**O** HERRE Gudh som i thenna  
dagh medh stiernonne leedde  
Hedhningar til tin eenfödda Son  
Jesum Christum / förlåna oss nåde-  
ligha / at wü som nu genom trona ken-  
ne tigh / måghe ock så in til tinne her-  
ligheetz bestodhelse i himmelen leedde  
warda / Genom samma etc.

Dominica

Dominica infra octauas Epiphanie.

**O** Herre Gudh / gör aff tinne  
himmelska nådh thet titt folck  
begårar / at thet må bådhe weta hwad  
thet skal göra / och sedhan fulborda  
thet medh gerningar / Genom Je-  
sum Christum etc.

Dominica I. post oct. Epiphanie.

**Q** Allmechtighe ewighe Gudh / tu  
som bådhe himmel och iord rege-  
rar / wij bidie tigh / at tu wille nådhe-  
ligha höra tins folks bön / och giffua  
off tin fridh i våra daghar / Genö etc.

Dominica II.

**G** Allmechtighe ewighe Gudh / see  
milleligha til wår skräpligheet /  
och beskerma oss med tinne krasstigha  
högra hand / Genom etc. G

Dominica. III.

**H**erre Gud himmelske Fader/  
tu som weest at wü vthi så my-  
kin stoor farligheet icke kunne för men-  
nisk ligh swagheet skul beståndande bliff  
ua / Förlån oss krafft bådhe til luff  
och siel / at wü alt thet som oss för wä-  
ra synder skul qwäl och anfechtar / måge  
mz tinne hielp offuerwinna / Genom. etc

Dominica quarta.

**O** Herre Gudh / bewara titt folck  
genom tina stadigha mildheet / at  
the som allenast halla sigh til thet him-  
melska hoppet / mågha altüdh aff tigh  
bestermadhe warda / Genom tin etc.

Dominica quinta.

**B**ewara titt folk o Gudh / och låt  
prisa titt helgha namn / at thet  
mä

må wara tigh tienstachtige / at thet  
må bekomma lekamliga och andeligha  
gåffuor / Genom tin Son etc.

*Dominica Septuagesime.*

**H**er mildeligha / o Herre / tjns  
folks bön / at wij som medh rets  
to för våra synder warde straffadhe/  
mäghe tino namne til åhro nådhe=  
ligha förlossadhe warda / Genom etc.

*Dominica Sexagesime.*

**O**Gudh / tu som wel seer at wij  
på inga våra gerningar för=  
trösta kunne / Förlåna oss thet nådhe=  
ligha / at tin Son som är Hedhninga=  
nars Lärare / må ock så wara vår be  
skermare ifrå alt thet oss emoot står/  
Swilken ther leffuer och regerar etc.

Dominica quinquagesime.

**O** Herre h  r mildeligha w  ra b  -  
ner / och f  rlossa oss aff w  r syn-  
daband / och bewara oss för alt thet oss  
emoot st   r / Genom tin Son etc.

Dominica quadragesime.

**G**iff oss Herre Gudh at werl-  
dennes lopp m   oss laghas eff-  
ter t  n helgha skickelse / och at t  n  
Församling v  hi een roligh gudhelig-  
heet gl  dias m   / Genom tin Son etc.

Dominica II. quadragesime.

**G**udh tu som wel seer at w   til  
q  ntet gott dogse   re / bewara oss  
bådhe inwertes och v  thwertes / at krop-  
pen bewaras ifrå alt thet som skadeli-  
ghit   r / och at hiertat m   aff alla on-

da

da tanckar reengiorde warda/ Genom  
tin Son.

Dominica III. quad.

**V** Si bidie tigh Allzmechtige Gud/  
at tu wille mildeliqha see til the  
ödhmiukas böön / och beskerna oss med  
tinne weldigha hand/ Genom Jesum

Dominica III.

**E**rlån oss Allzmechtighe Gud/  
at wij som för våra synder qwal  
dey warde / måghe genom tina milda  
nåd hughswaladhe bliffua / Genö etc.

Dominica Passionis.

**V** Si bidie tigh Allzmechtige Gud/  
at tu wille see mildeliqha til ti-  
na Församling / och regera henne bå-  
de til krop och siel/ Genom tin Son etc

N ij

Allz



Dominica Palmarum.

**A** Ewoldighe ewighe Gudh / som  
off til ödmiwckheetz exempel / låt  
tin Son wår Frelsare Jesum Chri-  
stum ananma mandom / och vnder-  
gå forsæt / förlåna off nådheligha / at  
wü vchi alt thet tigh på off leggia tecz-  
kes / måghe tolighe och tinom helga  
wilia lydigha wara / Genom samma etc

In festis Paschalibus.

**D** Gudh som idagh låt tin eenföd-  
da Son Jesum Christum win-  
na segher offuer dödhen / och öpna off  
weghen til ewigt lyff / giff off at wü  
måghe stadheligha halla off widh ho-  
nom / och vndkomma ther medh then  
ewigha dödhen / och få leffua medh ho-  
nem föruthan enda / Genö samma tin.

¶ Alz

**O** Allmechtige ewighe Gudh / som  
 widh thenna tydh vchförde ges-  
 nom Adosen / tin almogha vchaff E-  
 gypten / och befalte honom årligha hal-  
 la Påscha / och åta Påschalambet /  
 Så föör ock oss / o himmelske Fader /  
 vtaff then andeligha Egypten / at wi  
 måge deelachtighe warda aff thet sam-  
 ma Påschalambet / som år tin Son  
 Jesus Christus wår **H E R R E** /  
 hwilken ther lifuer och regnerar med  
 tigh och them helgha Anda ifrå ewig-  
 heet til ewigheet.

In octava Paschatis.

**G**iff o Allmechtighe Gudh / at  
 wi som Påscha högttydh begåe  
 R ij haffue

haffue / mäghe aff tinne nådheligha  
gåffuo bättra wårt leffuerne / Genom  
Jesum Christum etc.

Dominica II. Pasche.

**G**udh som genom tins Sons för-  
nedring haffuer vprettat werlde-  
na som nedherlaghen war / giff tina  
Christrogna then ewigha glådhen /  
och såsom tu haffuer holpet them aff  
thet ewigha förderffuet / så låt them ock  
ena ewigha frögd offuerkomma / Ge-  
nom samma tin Son etc.

Dominica III.

**O** Gudh som genom tijn sannings-  
liws / förer them på retta we-  
ghen igen som wille fara / Giff allom  
them som Christie namn bära / nå-  
dhena /

dhena / at bortkasta thet onda / och thet  
godha effterfolia / Genom tin Son.

Dominica. III.

**G**udh som så regerar tina Chri  
strognas hierta / at the kunna  
eens til sinnes wara / Giff nu them then  
nådhen a at the mågha haffua lust til  
thet tu biudher / och begåran til thet tu  
schloffuat haffuer / at wij som wandre  
i thenna ostadigha werlden / måghe  
medh wår hierta haffua vngengelse i  
himmelen / Genom Jesum etc.

Dominica V.

**G**ud tu som est then ther alt gott  
kommer aff / Giff tina tienare  
nådhen a til at besinna thet rett år / och  
kraffe til at thet med gerningar ful-  
borda / Genom tin etc. Lör

In die Ascensionis Domini.

**H**örlåna oss Allzmechtige Gud/  
at wü som tro tin eenfödda Sö  
Jesum Christum wår Frelsare i  
thenna dagh til himbla vpfaren wa-  
ra/måghe så medh wor hierta alstådes  
når honom i himmelen wistas/ Genom  
samma tin etc.

Dominica infra oct. Ascens.

**G** Allzmechtighe ewighe Gudh/giff  
oss nådhena at wü altüdh måghe  
haffua en rett wilia och kerleek til tigh/  
och sedhan medh allo hierta och kraffter  
tiena tigh/ Genom tin Son etc.

In die Pentecostes.

**H**ÖRRÖ Gudh som the Chri-  
strognas hierta medh then helga  
Andas

Andas bplysning lærde haßfuer/giff off  
i samma Andanom besinna thet som  
rett är/och altyd glädias aff hans hel-  
gha hugswalelse och tröst / Genom tin  
Son Jesum Christum wår **H E R-**  
**R A** / hwilken medh tigh och samma  
them helgha Anda liffuer och regne-  
rar i en Gudhdom / ifrå ewigheet til  
ewigheet. **A D E N.**

*Dominica Trinitatis.*

**O** Allmechtighe ewighe Gud / som  
off tina fattigha tienare haßfuer  
giffuit then trona / at wü bekenna kun-  
ne tigh wara i personer een san Tre-  
faldigheet / och doch i gudhdoms wesen-  
det ena retta enigheet / Wij bidie tigh at  
wü medh samma troo måghe besker-  
madhe

madhe warda / ifrå alt thet off kan skas  
dhelighit wara / Genom tin Son etc.

Dominica I. post Trinitatis.

**O** Gudh som est theras starkheet  
som hoppas på tigh / see milde-  
ligha til våra böner / ty at tigh förus-  
than förmå menniskian intet / Giff off  
tina nådh / at wij kunne gøre thet tu  
biudher / och wara tigh behagelighe båd-  
de med willia och gerningar. Genom.

Dominica II.

**D**HERRE Gudh / giff off at  
wij måghe fruchta och elska titt  
helgha namn / ty tu offuergiffuer icke  
at regera them som tu vchi tin kerleeks  
stadigheet intaghic haffuer / Genom tin.

Dominica III.

**O** Herre

**G**ERRE Gudh / theras bes-  
skerm som hoppas til tigh / vthan  
hwilkom intet år dogse / intet heligt /  
streck vth tina miskund offuer oss och  
bliff vår ledhsagare / at wij så gå ge-  
nom thenna timeligha håffuor / at wij  
icke ombåre the som ewigha åro. Ge.

Dominica. III.

**G**iff oss o GERRE Gudh at werl-  
dennes lopp må fridsamt wara /  
och at tijn Christeligha Församling  
må frögdas aff eenne fridsamma gu-  
dheligheet. Genom etc.

Dominica. V.

**G**udh som tinom elskarom osyn-  
ligha håffuor tilreedt håffuer /  
ingiwit i wår hierta tins kerlecks krafte /  
Gij at wij



at wij maghe elska tigh i all och offuer  
all ting / och vndså tyn helgha löffte /  
som all begårelse offuergå. Genom etc.

Dominica. VI.

**G** Kraffternes Gudh / aff huilkom  
alt gott kommet är / ingiwt tin  
kerleek i wår hierta / och giff oss Troon  
nes förökelse / och halt i oss widh made  
thet godha som tu giffuit hassfuer. Ge  
nom etc.

Dominica. VII.

**G** HÆRre Gudh / huilkens försynt  
i syn skicketse intet felar / Wij bi  
die tigh ödhwikeligha / at tu bortta  
gher alt thet off skadelighit är / och för  
lånar off thet som gagnetlighit kan  
wara. Genom etc.

Giff

Dominica. VIII.

**G**iff oss altydh **HERRE** Gudh  
en Anda til at tenckia och göra  
thet rett är / at wij som icke kunne was  
ra tigh föruthan/måghe ock leffua eff  
ter titt helgha sinne / Genom etc.

Dominica. IX.


**HERRE** Gudh / ware tyn mis  
kund; öron öpen til tina tienares  
böner/och på thet tu må giffua them thz  
the bidia / låt them thet bidia som tigh  
liwfft är / Genom etc.

Dominica. X.


**O** Gudh tu som ther vthinnan be  
wisar tina alzmectigheet at tu  
skonar och förlåter thet som brutit är /  
bewisa margfaldeligha tina barmher  
**O** iij                      tigheet

tigheet offuer oss / at wi som stå effter  
thet tu loffuat haffuer / måghe i thet  
himmelsta godha deelachtighe warda /  
Genom etc.

Dominica XI.

 Allmechtighe ewighe Gud/huil-  
kens mildheet wüdt offuergår  
theras förtienst och begåran som bidia  
tigh/ och giwte tina barmhertigheet off-  
uer oss/ och giff til thet som brutit är/  
och föröka i oss thet som gott är / ge-  
nom Jesum etc.

Dominica XII.

 Allwoldighe och miskundsammer  
Gudh/ aff hwilkens gåffuo kom-  
mer/ at tigh aff tinom trognom wer-  
deligha och årligha tient warder/ giff  
off

off at wü behan förhindring måghe  
framkomma til tün helgha löffte/Ge.

Dominica XIII.

**G**alzwoldighe ewighe Gudh / giff  
off troonnes/hopses och kerlekës för  
ökelse/och på thet wü må få thet tu vth-  
loffuar/låt oss elska thet tu biudher/Ge.

Dominica XIII.

**B**ewara tina Christenheet/o Her  
re Gudh altüdh/ty om tu icke est  
hene bistödigh/fan hon för menniskios  
skröpligheet icke beståndande bliffua/  
Låt henne altüdh haffua tina hielp til  
at vndfly thet som skadelighit är / och  
effterfölia thet som helsosamt är/Ge.

Dominica XV.

**G** Herre

**O** Herre Gudh bewara och rensa  
tina Christeligha församling al-  
tüh/tyhon kan icke bliffua beständande  
tigh föruthan/så regera tu henne altüd  
i tinne krasse/Genom etc.

Dominica XVI.

**L**et oss o Gudh wara welwil-  
iogha til at tiena tigh/och vp-  
weck altüh wår wilia til at åkalla ti-  
na hielp/Genom etc.

Dominica XVII.

**G**iff o Gudh tino folcke nådhena  
til at vndfly dieffuulens besmittel-  
se/och medh ite reent hierta fölia tigh  
effter som then sanne Gudhen är/Ge.

Dominica XVIII.

**O** Herre Gudh / låt tin helgha An-  
da

Da regera vår hierta / ty tigh föruthan  
kunne wü icke wara tigh behagelighe /  
Tu som lessuer och regerar medh ti-  
nom Son och samma them helgha Alt  
da ifrå ewigheet til ewigheet. Amen.

Dominica. XIX.

**G**ERRE Gudh hör mildeli-  
gha til våra bön / och them tu  
giffuer sinne och wilia til at bidia / giff  
ock fulbordan til thet the bidia / Genö.

Dominica. XX.

**G**iff o GERRE Gudh tina  
Christrogna nådh och fridh / at  
the bådhe måghe aff all smitto renadhe  
warda / och aff allo hierta trösteligha  
tiena tigh / Genom tin etc.

**P**

**G** Herre

Dominica. XXI.

**Q** Herre Gudh låt tina nådh al-  
stādhes förekomma oss / och se-  
dhan fulfölia sitt werk i oss / at wij al-  
tūdh mäghe til godha gerningar beneg-  
ne wara / Genom tin Son etc.

Dominica. XXII.

**O** Gudh tu som est wår stark heet  
och tilflygt / hör tinne Försam-  
lings bön / then tu haffuer lärde henne  
bidia / och giff oss thet wij troligha bi-  
die om / Genom tin etc.

Dominica. XXIII.

**F**rlåt o Gudh tino folke the-  
ras misgerningar / som the aff  
theras skröpligheet bedriffuit haffua och  
ther medh i syndenne bundne äro / låt  
them

them genom tina godheet löse warda /  
Genom etc.

Dominica. XXIII.

**D** Allzmechtighe ewighe Gudh / låt  
off arma syndare tina barmher-  
tigheet wedherfaras / at wü som icke an-  
nat ån ondt förtient hafue / måghe aff  
tinne mildheet förnimma nådhena och  
icke retten / Genom tin etc.

Dominica. XXV .

**V** Uweck o HLRre Gudh wår  
hierta och sinne til thet som gott  
år / at wü kunne fölia titt sinne och wil-  
ia effter / och förnimma then frucht som  
ther effterföljer / Genom tin Son etc.

P ü

De



De sanctis.

In die Purificationis.

**G**allmechtighe ewighe Gudh/  
huilkens eenfödde Son på  
thenna dagh i mandomen in  
för tigh i T emplet framhaff der wardt/  
Giff oss tijn fattigha barn / ac wij  
reengiorde aff alla våra synder / må-  
ghe in för titt helgha ansichte altidh  
trygge och tigh behagelighe framkom-  
ma / Genom samma etc.

In die Annunciationis / et alijs festis/  
diue Virginis.

**G**ud som aff tinne blotta nådh  
och barmhertigheet / låt oss til  
saligheet / tin helgha Son / then aff tigh  
i ewiga

ī ewigheet födder war / timeligha i iung  
fru Mariæ lifflue afflas / och aff henn  
ne födhas / Giff oss käre himmelske Fa  
dher / at wij tigh för sådana welger  
ning måghe tacksamme wara / och al  
tidh tin helgha wilia medh kerleek eff  
terfölia / Genom samma etc.

De S. Johanne Baptista.

**Q** HÄRre Gudh som tin bethlo  
radhe wen Johannem Baptis  
tam bethsende / at han genom sin pre  
dican och döpelse / skulle beredha weggen  
för tin Son Jesu Christo / Giff oss  
tina nådh / at wij effter hans lårdom  
måghe båttra wårt liffluerne / och stades  
ligha halla oss in til then han bethwüst  
haffuer / Jesum Christum wår HÄR  
ra. Amen.

De

De Angelis.

**G**udh som tina helgha Änglar  
i tinom obegripeligha wüsdom  
ther til skickat hassuer / at the tina vth-  
koradhe wener til saligheet tiena skola /  
Giff ther käre himmelske Fadher nå-  
dhena til / at wü genom theras tienst  
mäghe wår sienda dieffuulen / med alt  
thet onda som han oss tilskyndar / man-  
ligha offuerwinna / Genom tin etc.

De Apostolis.

**O** Häre barmhertighe Gudh /  
som genom tina helgha Apost-  
lar hassuer tins Sons Euangelium i  
werldena förkunna lätit / Giff nådhe-  
na at wü widh theras lärdom måge sta-  
dighe bliffua / och ther mz få syndernes  
förlå-

förlåtelse / såsom the oss på tina weg-  
na tillsagde haffua / Genom samma etc

De Martyribus.

**G** H E R R E barmhertighe Gudh /  
som så medh tin Anda styrkte tina  
helgha Martyrer / at the tin Son  
wår Frelsare ey allenast med munligh  
predican / vthan ock medh sins blod; bet-  
giwtelse bekende och betygadhe / Wij bis-  
die tigh at wij måghe låra följa the ras  
exempel / och vthi een san troo in til dö-  
dhen stadighe bliffua / Genom samma.

De Sanctis Collecta generalis.

**H** E R L Å N oss alzwoldighe Gudh /  
at tijn helghons exempel och eff-  
tersyn må vpweckia oss til itt bättre leff-  
uerne /

uerne / at såsom wü halle theras åmin-  
nelse / måghe ock så i troonne och go-  
dha gerningar fölia them effter / Ge.

Ad Completorium.

**V**Ålka offuer oss fåre himmelske  
Fader / och bewara oss för then  
listigha frestaren / som altydh om kring  
går sökiandes hwem han upsuka kan /  
giff oss nådhena at wü måghe honom  
medh een stadigh troo manligha emoot  
stå / och i thenna nat vnder titt besterm  
trygge hwilas / Genom tin etc.

För Lärare / och Gudz ord.

**G**Ållmechtighe ewighe Gudh /  
wårs Herres Jesu Christi  
Fader / som oss thet sielffuer  
befalt haßfuer / at wü om arbetare i Så-  
dena /

Dena / thet år / om trogna predicare  
tig bidia skole / Så bidie wij tina grund  
lösa barmhertigheet / at tu werdighas  
senda oss rettsinnigha Lärare / giffua  
tijn helgha och helsosamma ord / i the-  
res hierta och munn / Så at the vthan  
all wilfarelse mågha rett lära / och alla  
tina befalning troligha vthretta / På  
thet at wij genom tijn helga ord vn-  
derwiste och förmanade / måge thet gö-  
ra som tigh år behageligit och off nytte-  
ligit. Giff oss H<sup>E</sup>Rre tin heliga Åln-  
da och wijdom / at tijn ord må altüdh  
bliffua ibland oss / wera til och frucht-  
sam wara / Och tine tienare mågha m<sup>g</sup>  
alla fröheet / som thet sigh bör tala Or-  
det / Alt tijn helga Christeligha För-

3101  
G

samling/

samlig / ther aff må warda förbättrat /  
och tiena tigh i een stadig tro / och bliff-  
ua beständig i einom kundskap / Genom  
Jesum Christum vår Herra. Amen.

för Öffuerheten.

**O** Barmhertige himmelske Fa-  
der / i hwilkens hender är alt men-  
niskligit wold och Öffuerheet / then tu  
skickat och insatt haßfuer / the onda til  
straff / och the goda til beskerm / I huil-  
kens hender ock stå all Lagh och rett.  
Wij bidie tigh / at tu seer nådeliga til al-  
la Herrar / Konungar och Förstar /  
serdeles vår Landzförsta / Herra och  
Konung / hans Rådhy och befallnings-  
gesmän / och alla ordentligha Öffuer-  
heet / at the thet werldzligha swerdet /  
som

Som tu them befalt och fått ha ffuer / må  
gha rett föra och bruka / styrckia retten /  
och alla wrongwiso förnedra och om in-  
tet göra. Beskerm them m; tinne krasse /  
vplyns och behalt them widh tite helga  
namn / Lät them icke förfölia eller ha  
ta / vthan aff alt hierta elska tijn hel-  
ga ord / och ther widh fasta bliffua / Giff  
them milde **HERR** / wüsheet och  
förstånd / ite gott roligit och fridsamt  
Regement / På thet / at the sina vnder-  
säter i sanning och rettferdigheet / som  
tigh behageligit är / styra och regera må-  
ghe / Bewara them milde **HERR** / i al-  
la theres luff; dagar effter tin helga wil-  
ia. Och effter thet Dömen hörer tigh  
til / och the sictia i tinom stadh / giff them

Gij

nådena



S nådena så regera / at titt namptin må ge  
nom them helghat och prÿsat warda / nu  
och til ewigh tÿd. Amen.

för Fructen på iordenne.

**G** H E R R e almechtige Fader / som  
genom titt ewigha ord all ting ska-  
pat haßfuer / welsignar och vppehaller /  
Wÿ bidie tigh / at tu samma titt ord wår  
Herra Jesum Christum werdigas off  
vppenbara / och thet i wåre hierta plan-  
tera / off och wår åker ther igenom wel-  
signa / så at han sina fruct til wåra ti-  
meligha nödtorffe rikeligha giffua / och  
wÿ samma tina gåffuo skåligha och ba-  
tan tÿn förtörnelse bruka måghe / Ge.

för almenneligh fridh.

**A** lmechtige Fader ewige Gudh /  
åhrona

åhronnes Konung och HERRre offuer  
himmel och iord/ som genom tin Andra  
all ting regerar / genom tina försynn  
all ting skickar och wel lagar / Tu est  
fridzens Gud/ aff huilkom all samdrege  
och enigheet kommer / Wij bidie tigh  
genom wår HERRra Jesum Christum/  
at tu oss förlåter alla wåra synder / och  
nådeliga förlåner oss eendregtigheet  
och en beståndigh fridh / at wij tigh i  
fructan och båsuan tiena måghe / och  
altid prisa och åhra ditt helga namn /  
Genom Jesum Christum wår HERR  
ra. A A E R.

**G**Herre Gudh aff huilken godh be-  
gærelse/ retsinnigh rådth och retts-  
ferdigha gerningar vthgå/giff tina tie-

G iij

nare

nare then fridhen som werlden icke giff  
ua kan/at wår hierta mågha wara tijn  
helga bodh vndergiffuen / och all redgla  
för fiendar så förkomma / at wåre da=  
ghar måghe vnder titt beskeru rolighe  
bliffua / Genom tin etc.

**O** Herre Gudh tillåt tina För=  
samlings bön / at henne måtte  
förgåtz all mottgång och wilfarelse/och  
hon sedan tienna tigh vthi en säker frij=  
heet / Genom tin etc.

**D** Herre Gudh som est tina åkal=  
lares styrkia/see mildeligha til wå=  
ra bön/och effter thet tigh föruehan för=  
må menniskligh swagheet intet / hielp  
til medh tinne nådh/ at wij måghe ful=  
borda tijn bodh och teckias tigh både m=  
ord och gerningar / Genom tin etc.

**G**Herre almechtighe Gudh/ som  
the fattighas suckan icke försmår/  
och bedröffuat hiertas trengtan icke för-  
achtar/ see doch til våra bön / then wij  
vthi våra nödh frambäre / och hör oss  
nådeliga at alt thet som bådhe aff dieff-  
mulen och menniskiom oss emoot står /  
må effter tinne mildheetz rådth warda  
förstöörde och til intet / på thet wij oskad  
de för all anfecting / tigh i tina Försam-  
ling altijd tacka och lossua måge / Ge.

**G**Herre Gudh himmelske Fader  
som icke haffuer lust til arma syndas-  
res dödd / låter them icke heller gerna för-  
derffuas / vthan wilt at the vmwenda  
sigh och liffua / Wij bidie tigh aff alt  
hierta / at tu werdighas oss affwenda  
våra

wåra synders förcienta straff / och förlå  
na oss tina helgha nådh / til ac här eff-  
ter bättra vårt liffuerne / Genom tin  
Son Jesum Christum wår **H E R-  
R A. A D E N.**

**H E R R E R** welsigne oss / och be-  
ware oss / Han vplyse sitt ansich-  
te offuer oss och ware oss nådheligh /  
**H E R R E N** wende sitt ansichte til oss / och  
giffue oss en ewigh fridh / I namn  
Faders och Sons och thens helga An-  
des / **A D E N.**

**Enden.**

